

## La visión del personal por Rod Beckstrom, Presidente y Director Ejecutivo

La sección "visión del personal" es un informe mensual acerca de lo que piensa el personal de ICANN. Cada mes será escrito por un miembro diferente del personal de ICANN.

El 30 de septiembre, finalizó el Acuerdo de Proyecto Conjunto que tenía ICANN con el Departamento de Comercio de los Estados Unidos y en su lugar he firmado una nueva Confirmación de Compromisos.

¿Qué significa esto? Significa que transcurridos 11 años, estamos ahora lo suficientemente maduros como para pasar a la siguiente fase de nuestro desarrollo global. Por lo que es un momento emocionante para todos, al ingresar como organización en un nivel completamente nuevo.

El JPA (Acuerdo de Proyecto Conjunto) fue un conjunto de hitos establecidos específicamente para lograr el compromiso de las distintas comunidades involucradas: los grupos que utilizan direcciones en todo el mundo, los proveedores de servicios (ISP), los registradores, las oficinas de registro, y para desarrollar esas comunidades y comprometerlas con el auto-control de la Internet. Esta fase tuvo éxito, el JPA ha finalizado y ahora tenemos la Confirmación de Compromisos.

Esta Confirmación nos permite seguir teniendo una relación continua con el gobierno de los Estados Unidos, e incluye un nuevo compromiso para realizar revisiones periódicas de nuestra confiabilidad y transparencia como organización, de nuestro desempeño, seguridad, adaptación y en otras áreas.

En el pasado, estas revisiones simplemente se enviaban al gobierno de los Estados Unidos. Bajo esta nueva relación, serán desarrolladas por un comité internacional integrado por miembros elegidos por el presidente de nuestro Comité Asesor Gubernamental y por el Director Ejecutivo de ICANN -yo mismo- o en algunos casos el Presidente de ICANN.

Lo que significa que realmente seremos globales. Todos las revisiones y todo el trabajo hecho serán sometidos al mundo para ser comentados en forma pública. Y los Estados Unidos, como cualquier otro país, serán receptores de la información a través de la publicación de los resultados.

Usando las propias capacidades y procesos que ICANN ha desarrollado y madurado, en base a una filosofía de coordinación y no de control, tenemos un acuerdo que según mi entender pone a ICANN en la buena senda durante los próximos once años.

Pero si usted piensa que este es el final del asunto, no puede estar más equivocado. Al firmar ahora la Confirmación, ICANN debe rendir cuentas ante la comunidad global de Internet - es decir ante usted.

Si desea asegurarse de que la Internet continúe desarrollándose y evolucione en el sentido que permita obtener el máximo de su enorme potencial, le compete a usted involucrarse y participar dentro de ICANN.

Espero verlos a todos en Seúl para avanzar en todos los temas que están actualmente en consideración en esta organización extraordinaria con múltiples partes interesadas y en particular en el proceso de los nuevos gTLD y Fast Track.

Para leer el anuncio oficial: <http://icann.org/en/announcements/announcement-30sep09-en.htm#announcement>  
Texto completo de la Confirmación: <http://icann.org/en/announcements/announcement-30sep09-en.htm#affirmation>  
Lea otras opiniones acerca de la Confirmación: <http://icann.org/en/affirmation/affirmation-reaction.htm>  
Video interactivo: <http://icann.org/en/announcements/announcement-30sep09-en.htm#video>

## Comité Asesor Gubernamental (GAC)

El Comité de Asuntos Gubernamentales de ICANN (GAC) ha formado parte de la organización desde un comienzo y se ha reunido coincidentemente con cada reunión del ICANN desde 1999. No se trata de un cuerpo que toma decisiones ni de una organización gubernamental.

Sin embargo, es el único grupo de representantes gubernamentales que trabaja regularmente junto con ICANN en los aspectos relativos a las políticas públicas sobre el sistema de nombres de dominios.

En términos formales, el GAC es un

comité asesor establecido por [Estatuto](#) y que trabaja de acuerdo a sus propios [principios operativos](#). Asesora al Consejo sobre las actividades de ICANN en lo concerniente a los gobiernos, particularmente en áreas donde puede haber interacción entre las políticas de ICANN

### En este número:

La visión del personal	1
Comité Asesor Gubernamental	2
Reuniones de ICANN	2
Candidatos de NomCom 2009	3
Actualización de	3
Actualización del	4
Reunión pública del Comité del Consejo	5
Actualización regional	5
Membresía	6
Nuevos dominios de primer nivel	7

### Vínculos

#### Actualización de políticas:

<http://www.icann.org/en/topics/policy/>

#### Revista mensual:

<http://www.icann.org/en/magazine/>

#### Blog:

<http://blog.icann.org/>

#### Anuncios:

<http://www.icann.org/en/announcements/>

#### Participación pública:

<http://public.icann.org>

## GAC, cont...

y diversas leyes y acuerdos internacionales, o donde pueden verse afectados temas de políticas públicas. Los estatutos requieren de ICANN que tome debida cuenta de los consejos del GAC, o en caso de que hubiera un desacuerdo, que busque una solución mutuamente aceptable o justifique los motivos por los cuales no se aceptan las sugerencias.

La forma en la que opera el GAC es similar en varios aspectos a otras áreas de ICANN, pero difiere ligeramente en otros. Los puntos clave son:

- El GAC realiza una doble función, brindando asesoramiento a ICANN y llevando información desde ICANN hacia los organismos nacionales;
- Los consejos del GAC sobre aspectos de DNS relativos a políticas públicas se preparan en base a enfoques nacionales y regionales;
- Los miembros deben en general realizar múltiples consultas con las partes interesadas y también con las administraciones de sus países respecto de temas tomados en consideración por el GAC. Esto significa a veces que el GAC no está en posición de tratar un tema en el mismo marco de tiempo que otras áreas de la comunidad de ICANN, aunque a veces el GAC ofrece asesora-

miento al comienzo del proceso de elaboración de políticas (como sucedió con los nuevos gTLDs).

- El GAC trabaja principalmente en forma consensuada (esto es, sin que haya grandes objeciones por parte de los miembros) para desarrollar documentos y asesoramiento en base a sus principios;
- El GAC tiene también la flexibilidad de ofrecer asesoramiento en forma de una variedad de opciones en lugar de tomar una única posición consensuada. En algunas circunstancias, puede suceder que el GAC no pueda ofrecer sus consejos. Las administraciones también pueden hacer llegar sus opiniones en forma directa a ICANN. Los estatutos también establecen que el GAC "deberá trabajar para lograr consenso, sin embargo, si tal consenso no es posible, la Presidencia deberá transmitir todas las opiniones expresadas por los miembros al Consejo de ICANN."
- Como los gobiernos no pueden delegar su soberanía en otros, no debe asumirse que los miembros del GAC representen los puntos de vista de otros gobiernos cuando actúan en cualquier papel de intermediación dentro de las entidades de ICANN.

Algunos de los [documentos de principios desarrollados](#) por el GAC incluyen los que tratan sobre la delegación y administración nacional de ccTLD, introducción de nuevos gTLD y servicios gTLD WHOIS.

En cada reunión de ICANN, el GAC emite un [comunicado](#) en el cual informa públicamente los puntos de vista de los miembros del GAC que asisten a una reunión en particular y que constituyen el asesoramiento formal al Consejo, según está previsto en el Estatuto. El GAC también puede ofrecer su consejo formal en otras formas, como cartas que se envían en períodos entre sesiones (es decir entre las reuniones públicas de ICANN) desde la Presidencia del GAC al Consejo, cuando resulte apropiado por cuestiones de tiempo.

Además del GAC, los gobiernos participan en una serie de organismos internacionales que pueden desempeñar un papel en las políticas públicas relativas al sistema de nombres de dominio. Entre ellas podemos mencionar el Foro para el gobierno de Internet, la Unión Internacional de Telecomunicaciones, la UNESCO, la Organización mundial de Propiedad Intelectual (WIPO) y la Organización para el Desarrollo y la Cooperación Económica. Muchas de estas organizaciones participan en las reuniones del GAC como observadoras para mejorar la coordinación y el diálogo. Por ejemplo, UNESCO ha realizado aportes significativos respecto de pro-

blemas lingüísticos asociados con la introducción de IDN y WIPO realiza constantemente aportes a los debates relativos a la propiedad intelectual dentro del sistema de nombres de dominios, incluidos los más recientes en relación con el Programa de nuevos gTLD de ICANN.

Se ha [establecido](#) un grupo de trabajo conjunto entre el GAC y el Consejo para revisar el papel del GAC dentro del ICANN, y el Consejo ha solicitado a este grupo que también involucre a la comunidad ICANN en un proceso de consulta completo.

El GAC comprende representantes de 86 gobiernos y una docena de organizaciones intergubernamentales. Recientemente, el GAC ha incorporado representantes de los gobiernos de Georgia, Irak y las Filipinas entre sus miembros y recibirá con beneplácito consultas de representantes de gobiernos nacionales, economías distintivas reconocidas en foros internacionales, organizaciones multinacionales gubernamentales y organizaciones de tratados interesados en participar en las tareas del GAC. Las consultas pueden enviarse al Secretariado del GAC a través del correo electrónico [gacsec@gac.icann.org](mailto:gacsec@gac.icann.org)

Hay más información disponible en el sitio [web del GAC](#), incluyendo una lista completa de comunicados, documentos clave y detalles de los miembros actuales del GAC.

## Reuniones de ICANN

La 36ª Reunión Pública Internacional de octubre de 2009 se llevará a cabo en Seúl, Corea y se aproxima rápidamente. La organización anfitriona es la Agencia Coreana de Internet y Seguridad (KISA). Anteriormente llamada NIDA, KISA y NIDA se fusionaron en julio pasado.

Hasta la fecha, se registraron 830 personas para asistir a la reunión de Seúl, provenientes de un amplio espectro de países diferentes.

La inscripción en línea finalizó el 9 de octubre de 2009, pero aún puede

registrarse en la página web si desea asistir.

Para más información acerca de la reunión de Seúl, por favor visite: <http://sel.icann.org/>

Las próximas reuniones de ICANN se llevarán a cabo en Nairobi, en marzo de 2010, Bruselas en junio de 2010 y en una ubicación en Latinoamérica, aún por determinar, en diciembre de 2010.

Las fechas y la rotación geográfica para el período 2011 a 2013 han sido aprobadas por el Consejo de ICANN.

Además de nuestras tres grandes reuniones internacionales principales, otra conferencia recientemente patrocinada fue el evento de Registros/Registradores llevado a cabo en Toronto, el 20-21 de agosto.

Por primera vez, esta conferencia tuvo a disposición inscripción en línea y participación remota.

65 participantes asistieron personalmente mientras otros diez lo hicieron en forma remota.



## Candidatos a NomCom 2009

El Comité de nominación anunció recientemente su selección para las distintas vacantes en la comunidad ICANN, incluyendo tres miembros del Consejo, tres miembros de ALAC, dos consejeros de GNSO y un consejero de ccNSO. A saber :

### Consejo

- ⇒ Rajasekar Ramaraj, India (segundo periodo)
- ⇒ Gonzalo Navarro, Chile
- ⇒ George Sadowsky, Estados Unidos

### ALAC

- ⇒ James Seng, ciudadano malayo residente en China
- ⇒ Carlton Samuels, Jamaica
- ⇒ Dave Kissoondoyal, Mauricio

### Consejo de GNSO

- ⇒ Olga Cavalli, Argentina (Segundo periodo)
- ⇒ Andrey Kolesnikov, Federación Rusa

### Consejo de ccNSO

- ⇒ J. Beckwith Burr (Becky), Estados Unidos (segundo periodo)

Hemos hablado con varios de los nominados acerca de su selección.

El nuevo miembro del Consejo **George Sadowsky** comentó: "Me siento muy gratificado de haber sido elegido para ocupar un puesto en el Consejo de ICANN. Siento que lo que ICANN hace es útil e importante. Se avecina una serie de decisiones políticas importantes, y espero con ansias comprenderlas en profundidad y ayudar a ICANN a delinear un camino racional para cumplir con sus responsabilidades en función del interés público."

**Dave Kissoondoyal** le dijo a la revista: "Estoy profundamente honrado por haber sido designado para formar parte del Consejo Asesor de alcance global. Estoy muy agradecido por la confianza que el Comité de nominaciones ha depositado en mí. Mis acciones han ido siempre en el sentido de trabajar en favor de los intereses de la Comunidad de Internet y mi nominación en ALAC complementará el trabajo que estoy realizando actualmente. Como nominado por la región africana, lucharé siempre por una Internet abierta y estable para TODOS en África y el resto del mundo."

Y su compañero designado en ALAC **Carlton Samuels** dijo: "Mi región de origen, el Caribe, ha comenzado a ver la Internet como nuestra mejor herramienta y ayuda para el desarrollo económico y social, en esta era de la información en la que el conocimiento define la prosperidad. Mi compromiso con este tema y el ámbito de influencia de ICANN son la continuidad de un humilde intento de desempeñar un papel en el espacio global y presentar puntos de vista que, en combinación con otros, puedan influir en la toma de decisiones que nos beneficien. Agradezco al NomCom por haberme seleccionado."

**Andrey Kolesnikov** dijo acerca de su designación: "Tengo el privilegio de haber sido seleccionado como miembro del Consejo de GNSO. Dado mi prolongado interés por los temas que caen bajo la órbita de la Organización, creo que la nueva designación enriquecerá mi experiencia y me permitirá beneficiarme de la interacción con los expertos destacados en el área. A cambio, deseo poner todo mi esfuerzo en las operaciones de GNSO y ayudar a ampliar y solidificar su posición en las comunidades de Internet."

La nueva integrante del Consejo de ccNSO **Becky Burr** nos dijo: "Aprecio la confianza de NomCom, y en particular espero contribuir con la ccNSO en relación con el desarrollo de políticas de IDN."

**Olga Cavalli**, quien estará por segundo período en el Consejo de GNSO, nos dijo, "Estoy sumamente contenta por haber sido reelecta por otro período en el Consejo de GNSO. La GNSO es una experiencia de aprendizaje extremadamente intensiva y desafiante, en especial ahora que está atravesando un proceso de reestructuración que intentará ampliar la participación e inclusión de todos los miembros y grupos de interés de la comunidad. Espero tener una participación activa en el nuevo consejo que se instaurará tras la reunión de Seúl y también en todas las actividades de ICANN a la luz de la Confirmación de Compromisos."

Para más información, incluyendo biografías y fotografías de los elegidos, visite: <http://www.icann.org/en/announcements/announcement-28aug09-en.htm>

## Actualización de Políticas

Para una mirada en profundidad sobre los siguientes temas de Políticas, vaya a la Actualización de Políticas del mes de junio en

<http://www.icann.org/en/topics/policy/update-sep09-en.htm#1>

### Políticas y temas relacionados abiertos a opinión actualmente

Constantemente se abren períodos de comentarios públicos sobre temas de interés para la comunidad ICANN. Actúe sin demora para poder compartir su opinión sobre temas tales como:

- [Cambios propuestos al Estatuto para mejorar la responsabilidad](#)

El último paso es el proceso de Mejora de la Confianza Institucional. El período

de comentarios cierra el 25 de septiembre de 2009.

- [Delineamiento de la implementación de revisiones At-large \(alcance global\)](#)

Luego de una revisión independiente por parte del Comité Asesor de Alcance, el Consejo aprobó una serie de recomendaciones para mejorar. Este plan para establecer el modo de convertir las recomendaciones en realidad des está abierto a comentarios hasta el 30 de septiembre.

- [Política de transferencia entre registradores \(IRTP\) Parte B](#)

El grupo de trabajo PDP sobre IRTP (transferencia entre registradores) desea recibir comentarios del público

sobre temas relativos a la modificación de información de registro y transferencia de nombres de dominios entre registradores. Específicamente, se solicita a la comunidad ampliada comentarios acerca de la implementación de un nuevo procedimiento de respuesta urgente para enfrentar transferencias o alteraciones de nombres de dominios potencialmente fraudulentas, medidas potenciales para revertir transferencias inapropiadas y el uso de un Estado de Bloqueo de Registrador. Nota: Los comentarios pueden enviarse en inglés, árabe, chino, español, francés y ruso. El período de comentarios cierra el 5 de octubre de 2009.

- [Política operativa de publicación de documentos](#)

Un Comité del Consejo ha publicado

una "política operativa" para que sea utilizada por todas las Organizaciones de soportes, los Comités Asesores, el Consejo y el personal de ICANN en las reuniones públicas internacionales. Incluye, entre otras cosas, un límite obligatorio de 15 días para presentar todos los documentos, inclusive las agendas. Se solicita enviar los comentarios hasta el 8 de octubre de 2009.

### ccNSO

#### El Consejo se prepara para controlar el uso de comodines

Los operadores de Dominios de Primer Nivel en código de país (ccTLDs) han encontrado problemas en el uso de

Continúa en página 4..

## Actualización de Políticas, cont...

comodines en los nombres de dominio y las respuestas DNS sintetizadas. El Consejo de la Organización de Apoyo a los Nombres con código de país (ccNSO) está organizando sesiones informativas sobre el tema para que el ccNSO pueda disminuir la práctica de uso de comodines en el primer nivel de un ccTLD.

### Se amplía el grupo de trabajo de Planificación Estratégica y Operativa

El Grupo de Trabajo de Planificación Estratégica y Operativa de ccNSO (SOP WG) ha agregado cuatro miembros y prevé realizar una encuesta para recabar opiniones acerca del plan estratégico a largo plazo de ICANN.

### El grupo de trabajo de Respuesta a Incidentes sube de rango

Dieciséis voluntarios se unieron al Grupo de Trabajo de Planificación de Respuestas a Incidentes (IRP WG) del ccNSO.

### El Consejo del ccNSO convoca candidatos

Debido a la finalización del término de sus mandatos, algunos miembros del Consejo del ccNSO deberán pronto abandonarlo. El Consejo está trabajando para reemplazarlos.

### Cierra la encuesta de DNSSEC

La tecnología DNSSEC podría marcar una enorme diferencia en la seguridad y estabilidad de Internet. Pero ¿la comunidad de Internet comprende y adhiere los conceptos que ofrece DNSSEC? Para responder a esta pregunta, el Consejo de ccNSO actualizó y relanzó una Encuesta sobre DNSSEC de ccNSO que se realizó por primera vez en 2007.

### GNSO

### La revisión de los Estatutos allana el camino para un nuevo Consejo en Seúl

La comunidad de la Organización de Apoyo para Nombres Genéricos (GNSO)

está trabajando para implementar una serie de amplios cambios estructurales pensados para mejorar la eficiencia, la eficacia y la accesibilidad de la organización. Los trabajos de este mes incluyeron la actualización de los estatutos de ICANN para reflejar los cambios, el desarrollo de planes de transición y la consideración constante de nuevos posibles estamentos.

### El grupo de trabajo sobre Políticas de Transferencia entre registradores indaga en definiciones, opiniones

La política de transferencia entre registradores (IRTP) apunta a ofrecer un mecanismo sencillo para que los titulares de nombres de dominio transfieran sus nombres de un registrador acreditado a otro. La GNSO está revisando esta política y considerando algunas modificaciones.

### El grupo de trabajo de recuperación de nombres de dominio luego del vencimiento puede encuestar a los registradores

¿Hasta qué punto deberían los registradores poder reclamar sus nombres de dominio después de su vencimiento? La pregunta es si las actuales políticas de los registradores sobre la renovación, transferencia y eliminación de nombres de dominio vencidos son adecuadas.

### El grupo de trabajo sobre "fast flux" finaliza, los problemas continúan

El término ataques fast flux hace referencia a varias técnicas empleadas por los ciber-delincuentes para evitar la detección al modificar rápidamente las direcciones IP o los servidores de nombres. Aunque la técnica de fast flux es conocida por su uso malicioso, también tiene aplicaciones legítimas. La GNSO está investigando posibles acciones.

### ASO

### El Registro Regional de Internet (RIR) actualiza su propuesta sobre políticas

### globales para direcciones IPv4 recuperadas

El Registro Regional de Internet (RIR) está debatiendo actualmente una propuesta de política global para administrar el espacio de direcciones IPv4 que regresan desde los RIRs a IANA. De acuerdo con la propuesta, IANA debería actuar como repositorio del espacio de la dirección que retorna, y asignar este a los RIR en bloques más pequeños que los que utiliza ahora, una vez que se agote la reserva de direcciones IPv4 libres de IANA.

### Los RIR podría posponer la transición a 32 bits de los números de sistema autónomos

Los Registros Regionales de Internet (RIR) están debatiendo actualmente una propuesta de política global para los Números del Sistema Autónomo (ASN) La propuesta cambiaría la fecha para la transición completa de ASN de 16 a 32 bits de comienzos de 2010 a comienzos de 2011, para otorgar más tiempo para realizar los cambios necesarios en los sistemas involucrados.

### Esfuerzos conjuntos

### Lanzamientos conjuntos de grupos de trabajo de ccNSO/GNSO sobre IDN

El Consejo de ccNSO adoptó la Carta del Grupo de Trabajo Conjunto de ccNSO/GNSO para Nombres de Dominio Internacionalizados (JIG WG) y designará miembros para el grupo... más adelante.

### El Grupo de Trabajo Conjunto de GNSO / ALAC sobre RAA llama a voluntarios

Para poder ser acreditados por ICANN, los registradores firman un Acuerdo de Acreditación de Registrador (RAA) que los compromete a mantener determinados estándares de desempeño. Los distintos grupos de la comunidad ICANN están redactando un borrador de estatuto que identifique los dere-

chos de los registradores y debatiendo enmiendas para los RAA.

### At-large (Alcance global)

### El Consejo de ICANN aprueba unánimemente la incorporación de un miembro del Consejo At-Large con voto.

Hasta hace poco tiempo, el Comité asesor At-Large (alcance global) no tenía posibilidad de votar en el Consejo de ICANN. En agosto, el Consejo aprobó una recomendación del Grupo de trabajo de revisión del Consejo (BRWG) para que, en principio, la función de enlace en el Consejo de ICANN fuera reemplazada por un miembro con voto proveniente de la Comunidad At-large.

### Delegados para NomCom 2009/2010 de nombres At-large

Todos los años, entre la reunión de junio de ICANN y la Reunión Anual General (AGM) de ICANN, la comunidad de alcance global designa cinco delegados para votar en el Comité de Nominación. Este proceso posee un impacto en toda la comunidad ICANN.

### El comité At-Large planifica el modo de implementar las recomendaciones de revisión

En Junio, una revisión externa independiente de At-large concluyó con la aprobación del Consejo de ICANN de las recomendaciones efectuadas por el Grupo de trabajo de revisión At-large. El informe contiene múltiples recomendaciones. Ahora, el comité de Alcance global está planificando como hacer realidad esas recomendaciones.

### SSAC

### SSCA llevará a cabo su primer retiro anual de miembros

El Comité Asesor sobre Seguridad y Estabilidad (SSAC) planea realizar su primer retiro anual de miembros, del 30 de septiembre al 1 de octubre de 2009.

asignar bloques ASN a los Registros Regionales de Internet según el contrato con IANA.

Se aprobó la redelegación del registro

Continúa en página 5...

## Actualización del Consejo

### REUNION DEL CONSEJO EN AGOSTO DE 2009

El Consejo Directivo de ICANN se reunió el 27 de agosto de 2009.

Encontrará un informe preliminar de la

reunión de agosto en (<http://www.icann.org/minutes/prelim-report-27aug09.htm>). También encontrará en línea todas las minutas previas y las agendas de futuras reuniones (<http://www.icann.org/en/minutes/>).

### Temas operativos

Bruselas, Bélgica fue elegida como ubicación para la reunión europea 2010 en junio.

Se realizaron los siguientes pasos en el desarrollo de una política global para

## Actualización del Consejo, cont...

punto-cv de Cabo Verde a la Agencia Nacional das Comunicações.

### Temas estructurales

Una serie de enmiendas al estatuto destinadas a realizar un nuevo Consejo de GNSO en la reunión de octubre de 2009 de ICANN en Seúl se aprobaron y serán puestas a consideración pública.

Luego de varias reuniones donde el Consejo debatió este tema, se aprobó en principio la decisión de designar un director con voto elegido por la Comunidad de Internet At-large en lugar del actual cargo sin voto. Se solicitó al personal identificar los pasos necesarios para realizar el cambio.

Se tomó la decisión de no reducir el número de miembros del Consejo de

ICANN, y que el CEO analice formas de delegar trabajo que actualmente realiza el Consejo hacia la administración. La decisión y su efectividad serán revisadas dentro de tres años. La recomendación inicial de reducir el tamaño del Consejo fue realizada por consultores externos del Boston Consulting Group.

Los cinco miembros de la Junta directiva fueron elegidos para unirse a un grupo de trabajo conjunto entre el Consejo y el GAC. El grupo de trabajo revisará el papel de los gobiernos dentro de la estructura de ICANN.

Wolfgang Kleinwachter fue designado presidente del Comité de Nominación 2010. El Comité es el encargado de elegir una serie de puestos clave en la Junta Directa y los Consejos de ICANN.

### Otros temas

Se aprobó una transferencia de 11 millones de USD de capital de trabajo a un fondo de inversión de reserva.

### Estadísticas operativas

En agosto, se abrieron quince solicitudes de zonas raíz; se cerraron 12 y 13 permanecieron igual. Dos empresas solicitaron acreditación como registradores; se aprobó una. Se recibieron un total de 185 solicitudes nuevas de registradores, y 268 solicitudes aprobadas. El número de registradores inscripto en el programa de protección de datos es de 831, representando el 98.75 de todos los dominios de primer nivel registrados; 66 registradores aún no se han anotado.

Hasta ahora se han recibido siete solicitudes de servicios de registro en 2009. ICANN ha recibido 12.86 millones de USD más en ganancias por sobre sus costos de 49.54 millones de USD en lo que va de 2009, 5.94 millones de USD más de lo presupuestado. Para obtener más información, visite: <http://forms.icann.org/idashboard/public/>

### REUNION DEL CONSEJO EN SEPTIEMBRE DE 2009

El Consejo se reunió el 30 de septiembre. Puede ver la agenda en: <http://www.icann.org/en/minutes/agenda-30sep09.htm>.

Pronto habrá un informe preliminar en: <http://www.icann.org/en/minutes/>

La próxima reunión será pública en Seúl, el 30 de octubre de 2009



### HAGA OIR SU VOZ

Visite el Sitio de Participación Pública y háganos saber lo que piensa acerca de los problemas actuales.

Si le preocupa Internet y la forma en que evoluciona, su voz sólo podrá ser escuchada si participa.

## Reunión pública del Comité del Consejo

El Comité de Participación Pública en el Consejo (PPC) mantuvo una sesión pública especial el 5 de octubre para debatir el trabajo del Comité, concentrándose en particular en las Políticas Operativas de Publicación de Documentos que están actualmente a consideración del público.

La sesión pública se realizó completamente en línea a través del software de conferencias que ICANN ha estado probando durante 2009 para determinar sus capacidades de participación

remota. La reunión resultó un éxito y el Comité tomó nota de los resultados, que serán volcados en las políticas sobre documentación.

El Comité y el personal desean agradecer a todos por su participación y por experimentar con el software de reunión en línea. La sesión fue grabada y será publicada a su debido tiempo en la página web del PPC, que es: <http://www.icann.org/en/committees/participation/>.

La política operativa abarca la provisión de documentos y agendas de reuniones un determinado tiempo antes de la realización de las reuniones públicas internacionales de ICANN, e incluye también secciones sobre la provisión de resúmenes ejecutivos, lenguaje simple, uso de tecnicismos y acrónimos, traducciones, etc. Fue sometida a comentario público entre el 8 de septiembre y el 8 de octubre. A su debido tiempo se emitirá un resumen y análisis de los comentarios recibidos.

## Actualización regional-Participación en la muestra itinerante de la Unión de Telecomunicaciones del Caribe

La Unión de Telecomunicaciones del Caribe (CTU) establecida por la Presidencia de la Comunidad de Estados Caribeños (CARICOM) en 1989, está celebrando este año su vigésimo aniversario.

La CTU es la principal entidad asesora del Caribe, que asesora a los ministros de Caricom en todos los temas relativos

a telecomunicaciones. Aunque no todos los países del Caribe son miembros de Caricom, la mayor parte de ellos toma muy en cuenta los consejos de la CTU y los incorpora a sus políticas locales.

Para celebrar su 20º aniversario la CTU ha planificado una muestra itinerante de TIC durante todo el año, con la cual visitará la mayoría de los países del



Shernon Osepa realizando una presentación en la muestra de CTU en San Cristóbal y Nieves

Continúa en página 6...

## Actualización Regional, cont...

Caribe. Esta muestra itinerante comenzó en agosto de 2009 y finalizará en julio de 2010. El tema elegido para la misma es, "Aprovechar el poder de la innovación - el motor para un Caribe con desarrollo en TIC", que expresa claramente lo que la CTU desea lograr a través de esta iniciativa.

### Objetivos

El principal objetivo de esta iniciativa es promover el uso y la conciencia de las TIC en la región, involucrando a las distintas partes interesadas, como gobiernos, instituciones académicas, sector privado y sociedad civil en el proceso de desarrollo de las TIC.

### Contribuyentes

Reconociendo la importancia de tal iniciativa, organizaciones claves regionales e internacionales han comprometido su participación. Entre ellas el Registro de Internet para Números de Internet (ARIN), las redes Columbus, ICANN, la Sociedad de Internet (ISOC), los Registros de Internet para Latinoamérica y el Caribe (LACNIC), PCH,

Congress WBN y la empresa Gauss Research Laboratories Inc.

### Reunión de lanzamiento

La reunión inicial de la muestra se llevó a cabo en San Cristóbal y Nieves (St. Kitts & Nevis) del 24 al 28 de agosto de 2009.

La mayoría de la gente sabe que el nombre San Cristóbal y Nieves está asociado con su descubridor Cristóbal Colón, pero pocos saben que hay una relación directa entre el billete de 10 dólares estadounidenses y este país.

Alexander Hamilton, quien figura en el anverso de los billetes de 10 dólares norteamericanos, era nativo de San Cristóbal y Nieves.

Además de conferencias y presentaciones por parte de organizaciones tales como ARIN (debatiendo los Recursos de Internet), GLOCOM (sobre Gobierno de Internet), ISCO (el ecosistema de Internet), ICANN (el valor de los TLD), PCH (Intercambios en Internet), ETI Networks (Tecnología WiMax), Signals Telecoms Consulting (acceso de banda

ancha en el Caribe), también se realizaron foros sobre políticas en los cuales los reguladores tuvieron la oportunidad de discutir temas importantes tales como la forma de impulsar la competencia en el Caribe.

Seminarios sobre IPv6, programas orientados a los jóvenes, casos de estudio y consultas con las partes involucradas también formaron parte de este evento.

### Papel de ICANN en este evento.

A través del departamento de Asociaciones Internacionales (GP), ICANN trabaja activamente para aumentar el compromiso global, realizando programas de concienciación en todas partes del mundo. En general, estos programas se centran en temas generales de ICANN, tales como Seguridad, Estabilidad e Interoperabilidad en Internet, así como en la presentación más profunda de temas tales como nuevos gTLDs, IDNs, IPv4/6. Además de organizar seminarios técnicos, trabajos de persuasión en los Gobiernos, instituciones

académicas, empresas y sociedad civil Las múltiples formas en las que se puede participar e involucrarse con los procesos de ICANN se resaltan continuamente.

Shernon Osepa, Gerente de Relaciones Regionales para el Caribe de ICANN participó en el evento de San Cristóbal y Nieves y brindó una presentación general de ICANN así como comentarios centrados en los nuevos gTLD y en la redelegación, que es un tema candente en el Caribe.

### Hacia adelante

ICANN se ha comprometido a seguir brindando su presencia y apoyo a los eventos en el Caribe así como a fomentar la conciencia sobre ICANN y las oportunidades que tienen los representantes de la región para participar activamente de sus procesos. En este sentido, ICANN participará también en el próximo evento de la muestra itinerante que tendrá lugar en Antigua y Barbados del 14 al 17 de septiembre de 2009.

## Actualización de membresía

El programa de Becas es sólo un comienzo con alumnos egresados como Siranush de Armenia para asegurar la continuidad del programa... por favor siga leyendo su historia para conocer su ingreso y participación en ICANN.

Mi nombre es Siranush Vardanyan, soy tres veces ex alumna de ICANN (Nueva Delhi, El Cairo y Sydney), ex alumna del Programa 2007 de construcción de conocimientos sobre internet de Diplo Foundation, así como participante en la primera Escuela de Verano sobre Gobierno de Internet (en Meissen, Alemania). Actualmente trabajo en Habitat for Humanity de Armenia, como gerente de desarrollo de programas. También estoy involucrada activamente en diferentes asociaciones, tales como la ONG local que conforma la Asociación de Naciones Unidas en Armenia, donde soy miembro de la Junta Directiva, el Fondo para el Desarrollo de la Educa-

ción y las Tecnologías de la información "Harmony" ("Harmony" Fund), para el que trabajo como voluntaria, y en muchas otras actividades de diferentes organizaciones locales, relativas al desarrollo del sector TI de Armenia, a las que brindo mi apoyo cuando es necesario.

Además de las actividades a nivel local, continúo comprometida con ICANN a través de la organización At-large, participando en diferentes debates a través de las listas de correos y de las llamadas a conferencia EURALO. También permanezco activa en el programa de Becas para alumnos egresados.

A través de mi participación como becaria en el programa de Becas de ICANN, se me han otorgado grandes oportunidades; una de estas es mi capacidad como alumna egresada de utilizar la creciente red de becarios para

compartir información invaluable antes, durante y después de las reuniones de ICANN. Por ejemplo, como resultado de mi participación en la Primera Escuela de Verano sobre Gobierno de Internet, realizada en Alemania en 2007, pude compartir detalles de este evento con mis nuevos compañeros de ICANN en Nueva Delhi, de lo cual resultó que dos de ellos solicitaron y recibieron becas para participar en la siguiente rueda de la Escuela de Verano.

Mi participación en las reuniones de ICANN me permitió identificar los vacíos de conocimiento y experiencia, tanto para mí como para Armenia, aprender acerca de los problemas emergentes e impulsar el lanzamiento de campañas de desarrollo de conocimientos para poner a Armenia en el real nivel mundial del progreso y el discurso tecnológico. Es fundamental hablar acerca de estos problemas

emergentes en las comunidades profesionales armenias, para llamar la atención de las autoridades locales y desafiar sus conocimientos en virtud de las actualizaciones mundiales, ya que actualmente no hay demasiados debates de este tipo en mi país.

Tras mi participación en cada una de las reuniones de ICANN durante 2008, organicé varias reuniones en mi país con diferentes organizaciones y grupos, para trabajar en temas de desarrollo de TIC y compartir la información que había obtenido de los encuentros de ICANN. Destacable fue la reunión con el Presidente de ISOC Armenia, con expertos en TI de la Fundación para el Desarrollo de la Educación y Tecnologías de la Información "Harmony", así como con representantes del Centro Nacional para la Educación y las Tecnologías

Continúa en página 7...

## Membresía, cont...

(NCET), dependiente del Ministerio de Educación y Ciencia de la República de Armenia.

Ahora es el momento de seguir adelante con las actividades de ICANN, no limitadas a los países desarrollados y transferir el progreso logrado por ICANN durante diez años a los nuevos países en desarrollo, a los que les falta acceso, competencia e información. Es por esto que la posibilidad de participa-

ción para jóvenes profesionales de países en desarrollo, que hasta ahora están bastante retrasados en su desenvolvimiento en relación con los países desarrollados, es una oportunidad única. Ha llegado el momento en que los países en desarrollo y sus gobiernos necesitan con urgencia personas de sus propias naciones que estén al tanto de los procesos de ICANN y listos para comprometerse, participar en debates y ofrecer apoyo a la implementación de

políticas; los becarios/ex alumnos de ICANN serán exactamente el grupo de profesionales que estará en lugar de convertirse en la próxima generación de líderes de la comunidad de Internet.

Espero poder siempre seguir comprometida con los procesos de ICANN y su comunidad, tanto en los aspectos individuales como en los locales e internacionales.

## Queremos saber de usted

Si tiene comentarios acerca de algún artículo que ha leído, desea saber algo más acerca de un tema en particular, tiene dudas sobre un acrónimo o si desea enviar un artículo editorial Lo invitamos a enviarnos sus pensamientos, ideas y comentarios a : Michele.jourdan@icann.org

## Nuevos dominios de primer nivel

Plan Final de Fast Track para IDNS: <http://icann.org/en/topics/idn/fast-track/idn-cctld-implementation-plan-30sep09-en.pdf>

Versión 3 de la Guía para solicitantes de gTLD: <http://icann.org/en/topics/new-gtlds/comments-3-en.htm#files>

ICANN se complace en anunciar la publicación de dos documentos fundamentales para la introducción de nuevos dominios de primer nivel.



### Guía para solicitantes V3

Tenemos el gusto de anunciar la nueva versión de la Guía del Candidato - el manual de instrucciones para aquellos que requieren un dominio genérico de alto nivel

### Fast Track (IDN)

Se ha publicado el plan de implementación final propuesto para la introducción de Nombres de Dominio Internacionalizados con código de país (IDN) - más conocido como Fast Track.

### Guía para solicitantes (gTLD)

Al mismo tiempo, se ha publicado para comentario público y revisión la próxima versión del borrador de la Guía del Solicitante - el manual de instrucciones para quienes solicitan un dominio genérico de primer nivel (gTLD).

Se espera que los nuevos gTLD aporten servicios innovadores y una mayor posibilidad de elección para los usuarios de Internet a través de un aumento de la competencia, y que generen mayor participación a través de la introducción de Nombres de Dominio Internacionalizados (IDN) y TLD comunitarios en esta parte del Sistema de Nombres de Dominio.

Lea el anuncio completo:

<http://icann.org/en/announcements/announcement-04oct09-en.htm>

## Últimas noticias

**Transferencia masiva de Dominios de Registro rojos a DirectNIC**—8 OCT 09  
<http://icann.org/en/announcements/announcement-08oct09-en.htm>

**Revisión de la organización: Extensión de tres períodos de comentarios públicos**—7 OCT 09  
<http://icann.org/en/announcements/announcement-07oct09-en.htm>

**Asesoramiento: Disponibilidad de transferencias masivas en gTLD individuales**—5 OCT 09  
<http://icann.org/en/announcements/announcement-05oct09-en.htm>

**Comentarios del público: Informe preliminar del Grupo de Trabajo de Finalización de Revisión de NomCom**—3 OCT 09  
<http://icann.org/en/announcements/announcement-3-03oct09-en.htm>

**Comentarios del público: Informe preliminar del Grupo de Trabajo de Revisión de SSAC**—3 OCT 09  
<http://icann.org/en/announcements/announcement-2-03oct09-en.htm>

**Comentarios del público: Informe preliminar del Grupo de Trabajo de Revisión del Consejo**—3 OCT 09  
<http://icann.org/en/announcements/announcement-03oct09-en.htm>

